

# Chèque Vacances

NR 39/22.07.2010

Cod client CDR .....

## CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII PENTRU VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPT DE HĂRTIE NR. VVHC2018T.....

Data semnării. 22.07.2010

### 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Societatea UP ROMANIA S.R.L., cu sediul în București, Șos. Dudești - Pantelimon nr. 42, sector 3, cod poștal 033094, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/6468/25.07.2002, Certificat de Înregistrare Fiscală RO14774435, capital social 19.022.090 lei, cont bancar pentru achitarea valorii nominale nr.RO55TREZ700506001X013080 deschis la Trezoreria Municipiului București, cont bancar pentru achitarea valorii comisionului nr.RO19TREZ7005069XXX002927 deschis la Trezoreria Municipiului București, reprezentată prin .....

....., în calitate de EMITENT de vouchere de vacanță pe suport de hârtie, numite aici și în continuare „vouchere de vacanță”, și

DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU ADMINISTRAREA PATRIMONIULUI IMOBILIAR.....

Cu sediul social în localitatea BUCUREȘTI..... Județ/Sector. 2.....

Str. LUIGI GALVANI..... Nr. 20..... Bl..... Sc..... Etaj..... Ap..... Cod poștal 020362

C.I.F. 14783794..... Nr. înmatriculare Oficiul Registrului Comerțului.....

Reprezentant legal Dna/D..... Funcția.....

Tel. 021.212.15.44..... Fax. 021.212.11.39..... Mobil..... E-mail.....

Numită în continuare CLIENT.

Domeniul de activitate al CLIENTULUI ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ LOCALĂ.....

Societatea face parte dintr-un grup de firme:  Da  Nu. Numele grupului:.....

Nr. cont bancar: 

R	O	7	6
---	---	---	---

T	R	E	Z
---	---	---	---

2	4	A	5
---	---	---	---

1	0	1	0
---	---	---	---

3	1	0	0
---	---	---	---

2	0	6	X
---	---	---	---

Banca TREZORERIA SECTORULUI 2..... Sucursala.....

Număr total de salariați 42..... Numărul salariaților beneficiari de vouchere de vacanță 37.....

Necesarul anual de vouchere de vacanță 60.500 LEI..... (valoare nominală totală)

#### 1.1. Persoana responsabilă de comanda voucherelor de vacanță este:

Dna/D..... Funcția INSPECTOR.....

Tel. 021.212.15.44..... Fax. 021.212.11.39..... Mobil.....

E-mail (inclusiv pentru factura electronică).....

#### 1.2. Adresa de livrare a voucherelor de vacanță: (se bifează dacă este identică cu adresa sediului societății) Da Nu

Localitate BUCUREȘTI..... Județ/Sector. 2.....

Str. LUIGI GALVANI..... Nr. 20..... Bl..... Sc..... Etaj..... Ap..... Cod poștal 020362

#### 1.3. Persoana responsabilă de rețenționarea voucherelor de vacanță este: (se bifează dacă este identică cu cea responsabilă de comandă) Da Nu

Dna/Di. I..... Funcția REFERENT..... Tel. 021.212.15.44..... Fax. 021.212.11.39

Locșitor.....

Dna/Di. I..... Funcția REFERENT..... Tel. 021.212.15.44..... Fax. 021.212.11.39

CLIENTUL este plătitor de TVA  Da  Nu

CLIENTUL este de acord ca facturile să fie emise exclusiv în format electronic. Pentru modificarea acestei opțiuni și transmiterea facturilor în varianta tipărită, CLIENTUL trebuie să bifeze opțiunea FACTURA TIPĂRITĂ

CLIENTUL este de acord să primească în mod gratuit materialele informative și publicitare ale EMITENTULUI și ale partenerilor săi, prin poștă, fax și/sau la adresa/adresele de e-mail indicate în conținutul prezentului contract, având dreptul să renunțe la acest lucru printr-o notificare scrisă, transmisă la sediul EMITENTULUI.

*Contractul a fost încheiat și semnat în două exemplare. Căte unul pentru fiecare parte*

# Chèque Vacances

## 2. CONDIȚIILE CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

### I. OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1. Prin prezentul contract, EMITENTUL se obligă să emită, în schimbul unui preț stabilit de către părți în Anexa nr.1 la contract, vouchere de vacanță care să poată fi utilizate de către angajații CLIENTULUI pentru achiziționarea de servicii turistice de la unitățile afiliate.

### II. MODALITĂȚILE DE LIVRARE

II.1. Voucherele de vacanță vor fi livrate pe bază de comenzi, conform condițiilor convenite de părți prin Anexa nr.1.

II.2. Comanda fermă transmisă EMITENTULUI angajează irevocabil CLIENTUL în ceea ce privește plata valorii nominale a voucherelor de vacanță și a prețului serviciilor aferente acestora. Plata comenzii trebuie efectuată în cel mult 48 de ore de la transmiterea ei către EMITENT, în caz contrar comanda anulându-se și EMITENTUL neavând nicio obligație să o execute.

II.3. În cazul existenței unor discrepanțe între comanda transmisă și produsele livrate de către EMITENT, CLIENTUL îl va informa în scris, în termen de 24 de ore de la primirea coletului. Absența notificării și/sau distribuirea voucherelor către salariații fără acordul EMITENTULUI valoroază recunoașterea îndeplinirii tuturor obligațiilor de către EMITENT și acceptarea tuturor obligațiilor care rezultă pentru CLIENT din prezentul contract cu privire la comanda respectivă.

### III. PREȚUL CONTRACTULUI

III.1. Prețul serviciilor prestate de EMITENT este prevăzut în Anexa nr.1, care face parte integrantă din prezentul contract.

III.2. Părțile convin ca transmiterea facturilor către CLIENT se va face, în funcție de opțiunea lui:

- a) prin postarea facturii în format electronic în aplicația [www.chèqueonline.ro](http://www.chèqueonline.ro), precum și la adresa de e-mail prevăzută la pagina 1 din contract. Costul CLIENTULUI din aplicația [www.chèqueonline.ro](http://www.chèqueonline.ro) va fi creat de CLIENT prin accesarea linkului transmis de către EMITENT la adresa de e-mail mai sus menționată, sau
- b) în format tipărit, la sediul CLIENTULUI menționat în partea introductivă a prezentului contract/ la numărul de fax indicat de către CLIENT.

III.3. Orice formă de plată între CLIENT și EMITENT se face numai prin virament bancar.

III.4. Părțile se obligă să comunice în scris modificarea contului sau alte date legate de plata voucherelor de vacanță.

III.5. CLIENTUL va achita contravaloarea comenzii ferme înainte de livrarea acestuia, conform înștiințării EMITENTULUI și condițiilor prevăzute în Anexa nr.1 la contract.

### IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

IV.1. EMITENTUL trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

- a) să tipărească voucherele de vacanță folosind un suport tehnic special, care să nu permită falsificarea acestora și care să cuprindă toate elementele obligatorii prevăzute de legislația în vigoare;
- b) să emită factura de livrare a voucherelor de vacanță cu toate mențiunile prevăzute de legislația în vigoare;
- c) să afișeze pe site-ul său [www.upromania.ro](http://www.upromania.ro), lista actualizată cu unitățile afiliate la care salariații CLIENTULUI pot folosi voucherele de vacanță primite, CLIENTUL fiind de acord că în acest mod, EMITENTUL și-a îndeplinit obligația legală de a pune la dispoziția beneficiarilor lista menționată.
- d) să accepte returnarea din partea CLIENTULUI a voucherelor de vacanță neutilizate și să ramburseze sumele aferente valorii nominale a acestora numai în situația în care returnarea se va face în termen de cel mult 60 de zile de la data expirării acestora, prin acest termen înțelegându-se perioada de timp în care voucherele returnate trebuie să ajungă la sediul EMITENTULUI;
- e) să asigure transportul voucherelor de vacanță în condiții de securitate, până în momentul recepționării acestora de către persoana responsabilă cu CLIENTULUI;

IV.2. CLIENTUL trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

- a) să transmită comenzile în conformitate cu clauzele convenite cu EMITENTUL în cadrul Anexei nr.1 la contract și cu formularul pus la dispoziție de către acesta; în cazul în care CLIENTUL transmite o comandă fără a respecta aceste condiții, EMITENTUL nu are nicio obligație să o execute și nici nu poate fi obligat la plata de daune-interese pentru această neexecutare;
- b) să distribuie salariaților voucherele de vacanță comandate și livrate;
- c) să achite integral și înainte de livrare valoarea nominală a voucherelor de vacanță comandate și contravaloarea serviciilor aferente comenzilor, în conformitate cu prezentul contract;

d) să aducă la cunoștința EMITENTULUI furtul și/sau falsificarea voucherelor de vacanță, precum și orice tentativă în acest sens, în termen de 24 de ore de la data constatării acestuia/acestora;

e) să instruiască salariații în legătură cu interdicțiile referitoare la utilizarea voucherelor de vacanță;

f) să colecteze de la salariații săi și să transfere către EMITENT toate datele personale și informațiile referitoare la salariați, care sunt necesare pentru emiterea, utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu vouchere de vacanță, în condițiile Legii nr.677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare.

g) să înștiințeze EMITENTUL, în scris, cu privire la modificarea oricăreia dintre datele sale, menționate la pct.1 din contract.

### V. DURATA, SUSPENDAREA ȘI REZILIAREA CONTRACTULUI

V.1. Prezentul contract este valabil până la data de 31 decembrie 2018.

V.2. Executarea contractului se suspendă deplin drept pe perioada în care EMITENTUL nu mai deține, din orice motiv, autorizația de a emite vouchere de vacanță.

V.3. Prezentul contract se reziliază de drept, fără a fi necesară transmiterea vreunei notificări în acest sens de către EMITENT, în cazul în care CLIENTUL nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile contractuale prevăzute în sarcina sa.

### VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

VI.1. Părțile răspund de nerespectarea prezentului contract în condițiile prevăzute de acesta și de legislația în vigoare.

VI.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să o notifice celeilalte părți, în termen de 15 zile de la producere, notificare ce trebuie însoțită de un certificat doveditor emis de Camera de Comerț și Industrie a României și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor ei.

### VII. LITIGII

VII.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de către reprezentanții lor.

VII.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, litigiul se va soluționa, în toate cazurile și indiferent de partea ce formulează acțiunea, de instanță judecătorească ce este competentă după sediul EMITENTULUI.

### VIII. DISPOZIȚII FINALE

VIII.1. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare, urmând ca, în caz de modificare a acestora, clauzele contractuale să se modifice în consecință.

VIII.2. EMITENTUL nu este obligat să ramburseze sau să înlocuiască voucherele de vacanță afiate deja în posesia CLIENTULUI sau a salariaților acestuia, care au fost furate, deteriorate sau pierdute.

VIII.3. Orice comunicare/ corespondență se va face, în scris - prin poștă, cu confirmare de primire, sau curier, la sediile sociale menționate la pct.1 din prezentul contract, sau prin fax, la numerele de fax indicate de părți la același pct.1 din contract.

VIII.4. Anexa nr. 1 privind prețul serviciilor prestate de către EMITENT, condițiile de livrare și tipul de servicii oferite de EMITENT face parte integrantă din prezentul contract.

VIII.5. Părțile declară și garantează că prezentul contract reflectă în mod deplin și real voiața părților, că nu mai există alte elemente care ar fi trebuit negociate pentru încheierea valabilă a acestuia, toate clauzele inserate în prezentul contract fiind acceptate de către părți atât cu privire la forma, cât și cu privire la conținutul acestora. Prezentul contract înlocuiește orice alte înțelegeri, promisiuni, înscrise, documente pre-contractuale ale părților cu privire la obiectul și conținutul acestuia, stabilite între părți înainte de data înțării în vigoare a contractului, indiferent de natură și/sau forma de prezentare a acestora.

VIII.6. Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare, semnate de reprezentanții celor două părți contractante, unul pentru EMITENT și celălalt pentru CLIENT și va intra în vigoare la data semnării.